

AUTORINĖ SUTARTIS NR.

Vilnius

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija, juridinio asmens kodas 188613242, registruota adresu J. Tumo-Vaižganto g. 2, 01108 Vilnius, atstovaujama kanclerės [redacted] veikiančios pagal teisės aktų suteiktus įgaliojimus (toliau – Užsakovas),

ir

Ilona Strumickienė, [redacted] individualios veiklos pažymėjimo Nr. 1442463 (toliau – **Autorius**),
toliau kartu vadinami **Šalys**, atskirai – **Šalis**, susitarė ir sudarė šią autorinę sutartį (toliau – **Sutartis**):

1. Sutarties dalykas

1.1. Šia Sutartimi Autorius įsipareigoja raštu parengti apybraižą „Lituanistinių mokyklų istorijos studija“, skirtą lituanistinio švietimo viešinimui ir populiarinimui, diasporos vaikų ir jaunimo bei lituanistinių mokyklų mokytojų motyvacijos didinimui bei siekiant įgyvendinti „Lietuvos diasporos politikos strateginių gairių „Globali Lietuva“ 2022–2030 m. įgyvendinimo veiksmų plano 2025–2027 m.“ veiksmą „2.1.3.4. Inicijuoti lituanistinių mokyklų užsienyje veiklos istorijos apžvalgos parengimą“ (toliau – Kūrinys), o Užsakovas įsipareigoja už tinkamai parengtą ir laiku perduotą Kūrinį sumokėti Sutartyje numatyta tvarka ir terminais.

1.2. Kūrinys turi būti parengtas ir raštu perduotas Užsakovui iki 2025 metų rugsėjo 30 dienos.

1.3. Rengdamas Kūrinį Autorius privalo vadovautis Užsakovo nurodymais dėl idėjos įgyvendinimo, kokybės, atsižvelgti į Užsakovo pateiktas pastabas, pageidavimus ir pasiūlymus turiniui.

2. Autorinis atlyginimas ir atsiskaitymas

2.1. Užsakovas įsipareigoja sumokėti Autoriui už laiku perduoto kokybiško Kūrinio sukūrimą autorinį atlyginimą, kurio bendra suma sudaro 3529,41 (tris tūkstančius penkis šimtus dvidešimt devynis eurus keturiasdešimt vieną centą) į Autoriaus nurodytą banko sąskaitą.

2.2. Iš autorinio atlyginimo prieš sumokėdamas jį Autoriui Užsakovas išskaičiuoja privalomus mokėti mokesčius ir juos sumoka Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatyta tvarka.

2.3. Autoriaus atlyginimas išmokamas per 10 (dešimt) darbo dienų nuo Kūrinio perdavimo–priėmimo akto pasirašymo dienos ir sąskaitos faktūros pateikimo dienos.

2.4. Sąskaitos faktūros teikiamos tik elektroniniu būdu. Elektroninės sąskaitos faktūros, atitinkančios Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, kurio nuoroda paskelbta 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2017/1870 dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES (OL 2017 L 266, p. 19), teikiamos Autoriaus pasirinktomis priemonėmis. Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančios elektroninės sąskaitos faktūros gali būti teikiamos tik naudojantis informacinės sistemos „SABIS“ priemonėmis (informacinės sistemos paslaugos „SABIS“ svetainė pasiekama adresu sabis.nbfc.lt).

2.5. Apmokėjimas vykdomas iš Globalios Lietuvos departamento strateginio plano 14.001.11.01.01 priemonės reprezentacinių lėšų 2.2.1.1.1.22-02.

2.6. Užsakovo vardu Kūrinio perdavimo–priėmimo aktą pasirašo Globalios Lietuvos departamento direktorius, jo nesant – jį pavaduojantis asmuo.

3. Kūrinio perdavimas

3.1. Užsakovas privalo įvertinti Kūrinio kokybę, tinkamumą ir atitikimą Sutartyje numatytoms sąlygoms, priimdamas sprendimą patvirtinti ar nepatvirtinti Kūrinio priėmimą.

3.2. Jeigu Kūrinys įvertinamas teigiamai, Šalys pasirašo Kūrinio priėmimo-perdavimo aktą ir Autorius perduoda galutinį Kūrinio elektroninį variantą su visais priklausiniais.

3.3. Jeigu Kūrinys įvertinamas neigiamai ir nepriimamas, Užsakovas privalo Autoriui raštu pateikti tokio įvertinimo motyvus, priežastis ir nustatytus trūkumus.

3.4. Kūrinį įvertinus neigiamai, autorinis atlyginimas Autoriui nemokamas. Jeigu Užsakovas priima Kūrinį iš dalies, mokėtino autorinio atlyginimo suma Šalių rašytiniu susitarimu sumažinama ta dalimi, kurią sudaro nepriimta dalis ir Užsakovo nuostoliai.

3.5. Užsakovas turi teisę perduoti Kūrinį trūkumams pašalinti Autoriui arba tretiesiems asmenims.

3.6. Tuo atveju, jeigu Užsakovas grąžina Kūrinį Autoriui trūkumams pašalinti, Autorius privalo ištaisyti nurodytus Kūrinio trūkumus ir pateikti jį kitam patvirtinimui ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo Užsakovo pateiktų pastabų dienos. Kūrinio trūkumus Autorius privalo pašalinti savo sąskaita.

3.7. Jeigu Užsakovas Kūrinio nepatvirtina ir po Sutarties 3.6 papunktyje numatytų Autoriaus atliktų pataisymų arba Autorius pataisymų neatlieka, Užsakovas įgyja teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, įspėdamas Autorių prieš 3 darbo dienas, ir reikalauti Užsakovo nuostolių atlyginimo.

3.8. Užsakovui patvirtinus Kūrinį po Sutarties 3.6 papunktyje numatytų Autoriaus atliktų pataisymų, Autorius privalo galutinį Kūrinio elektroninį variantą su visais priklausiniais, reikalingais paaiškinimais ir dokumentais perduoti Užsakovui. Šalys privalo pasirašyti Kūrinio priėmimo-perdavimo aktą.

4. Autorinės teisės į Kūrinį

4.1. Autorius šia Sutartimi suteikia Užsakovui išimtinę teisę neatlygintinai naudoti, perduoti, keisti, padaryti viešai prieinamą, įskaitant perdavimą kompiuterių tinklais (internete) Sutarties vykdymo metu sukurtą Kūrinį ar kitaip disponuoti juo savo nuožiūra (ne komerciniais tikslais), neribojant šios teisės galiojimo teritorijos ir laiko.

4.2. Autorius garantuoja, kad jo sukurtas Kūrinys ar jo atskiros dalys nepažeidžia ir nepažeis jokių tretiesiems asmenims priklausančių teisių. Autorius įsipareigoja pilnai kompensuoti Užsakovui ar bet kuriam kitam asmeniui, kuriam Užsakovas perleido Kūrinį, dėl trečiųjų asmenų pareikštų pretenzijų dėl Kūrinio ir jų teisių pažeidimų padarytą žalą.

4.3. Autorius neturi teisės savarankiškai, be Užsakovo raštiško sutikimo, naudoti ar disponuoti Kūriniu, už kurį Užsakovas sumokėjo pagal šią Sutartį, ar leisti naudotis originaliu ar perdirbtu Kūriniu ar jo dalimis tretiesiems asmenims.

5. Šalių atsakomybė

5.1. Šalių atsakomybė yra nustatoma pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus ir šią Sutartį.

5.2. Šalys įsipareigoja tinkamai ir sąžiningai vykdyti savo įsipareigojimus, prisiimtus šia Sutartimi, ir susilaikyti nuo bet kokių veiksmų, kuriais galėtų padaryti žalos viena kitai.

5.3. Pažeidus šios Sutarties sąlygas ir kitas įstatymais numatytas Autoriaus ar Užsakovo teises ir teisėtus interesus, Šalys turi teisę reikalauti, kad būtų atstatyta pažeista teisė ir atlyginti nuostoliai.

5.4. Autoriui nesukūrus kokybiško Kūrinio per 5 (penkias) darbo dienas nuo Kūrinio sukūrimui skirtą terminą, nurodyto šios Sutarties 1.2 papunktyje, pabaigos, Užsakovas turi teisę nemokėti Sutartyje nustatyto atlygio, vienašališkai nutraukti šią Sutartį ir pareikalauti iš Autoriaus visiškai kompensuoti patirtus nuostolius.

5.5. Jeigu Užsakovas nepagrįstai vėluoja atsiskaityti už laiku ir tinkamai perduotą Kūrinį, Užsakovas rašytiniu Autoriaus reikalavimu moka 0,02 (dviejų šimtųjų) procento dydžio delspinigius nuo laiku nesumokėtos sumos už kiekvieną uždelstą dieną.

5.6. Šalis atleidžiama nuo atsakomybės už savo sutartinių įsipareigojimų nevykdymą, jei ji įrodo, kad šių įsipareigojimų nebuvo galima įvykdyti dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybių, kurių Sutarties sudarymo metu Šalis negalėjo numatyti ir kurių ji negalėjo išvengti.

6. Nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės

6.1. Šalis nėra laikoma atsakinga už bet kokių įsipareigojimų pagal šią Sutartį neįvykdymą ar dalinį neįvykdymą, jeigu Šalis įrodo, kad sutartiniai įsipareigojimai neįvykdyti ar dalinai neįvykdyti dėl aplinkybių, kurių ji negalėjo kontroliuoti bei protingai numatyti Sutarties sudarymo metu, ir kad negalėjo užskirsti kelio šių aplinkybių ar jų pasekmių atsiradimui. Nenugalimos jėgos aplinkybėmis laikomos aplinkybės, nurodytos Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 str. ir Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840 „Dėl Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms taisyklių patvirtinimo“.

6.2. Nustatydamos nenugalimos jėgos aplinkybes Šalys vadovaujasi Nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybes liudijančių pažymų išdavimo tvarkos aprašu, patvirtintu Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1997 m. kovo 13 d. nutarimu Nr. 222 „Dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybes liudijančių pažymų išdavimo tvarkos patvirtinimo“. Esant nenugalimos jėgos aplinkybėms Sutarties Šalys Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatyta tvarka yra atleidžiamos nuo atsakomybės už Sutartyje numatytų prievolių neįvykdymą, dalinį neįvykdymą arba netinkamą įvykdymą, o įsipareigojimų vykdymo terminas pratęsiamas.

7. Kitos Sutarties sąlygos

7.1. Ši Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki visiško Šalių įsipareigojimų pagal Sutartį įvykdymo.

7.2. Šioje Sutartyje nenumatytas teisės, pareigos ir atsakomybę nustato Lietuvos Respublikos civilinis kodeksas ir Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymas.

7.3. Sutarties pakeitimai ir papildymai įforminami rašytiniu Šalių susitarimu, kuris yra neatsiejama šios Sutarties dalis.

7.4. Sutartis gali būti nutraukta rašytiniu Šalių susitarimu ir kitais šioje Sutartyje bei teisės aktuose nustatytais atvejais.

7.5. Pasikeitus Šalies registracijos adresui, banko sąskaitos numeriui ar kitiems rekvizitams, Šalis privalo apie tai pranešti kitai Šaliai iki jų pasikeitimo. Neįvykdžiusi šių reikalavimų Šalis neturi teisės reikšti pretenzijų ar atsikirtimų, kad kitos Šalies veiksmai, atlikti vadovaujantis paskutine turima informacija, neatitinka Sutarties sąlygų, arba jog ji negavo pranešimų, siųstų pagal paskutinius turimus rekvizitus.

7.6. Bet koks ginčas, nesutarimas ar reikalavimas dėl šios Sutarties vykdymo sprendžiamas derybų keliu, o Šalims nesusitarus per 30 dienų nuo vienos iš Šalių reikalavimo pradėti derybas gavimo dienos, ginčas perduodamas spręsti Lietuvos Respublikos teismui pagal Užsakovo buveinės adresą.

7.7. Ši Sutartis sudaryta dviem vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais lietuvių kalba, po vieną egzempliorių kiekvienai Šaliai.

7.8. Sutarties priedai yra neatskiriama Sutarties dalis. Prie Sutarties pridedami šie priedai:

7.8.1. Sutarties 1 priedas: Perdavimo-priėmimo akto forma, 1 lapas.

7.8.2. Sutarties 2 priedas: Individualios veiklos pažyma, 1 lapas.

7.8.2. Sutarties 3 priedas: Istorinės apybraižos metmenys, 1 lapas.

8. Šalių adresai ir kiti rekvizitai

Užsakovas

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
Juridinio asmens kodas 188613242
PVM mokėtojo kodas LT 886132411
J. Tumo-Vaižganto g. 2, 01108 Vilnius
Telefono Nr. +370 5 236 2444
El. paštas urm@urm.lt
Sąskaitos Nr.: LT66 4040 0636 1000 1394

Autorius

Ilona Strumickienė
Individualios veiklos Nr. 1442463



Banko pavadinimas LR finansų ministerija

Banko kodas 40400



Ilona Strumickienė

